

# RBSWC DX NEWS

1982 Nº 9-10 Año XVIII

OFFICIAL MONTHLY BULLETIN OF RADIO BUDAPEST SHORT WAVE CLUB WORLD WIDE HQ

#### ¡ESTIMADOS SOCIOS !

Hemos recibido numerosas cartas relacionadas al "DX-Contest Bodas de Plata", en las que los socios indican su propósito de participar en el concurso. Thomas Tramm /DL-2692/RB/ Grunmark, 2340 KAP-PELN, RFA, nos escribe que le gustaría participar, pero no entendió bien las reglas del concurso. Por ello las repito aquí brevemente: El concurso dura dos meses, desde el 4 de octubre hasta el 30 de noviembre del presente año. En ese período, debe escucharse la mayor cantidad posible de emisiones de Radio Budapest, preparar los informes de captación correspondiente, y una vez finalizado el concurso, enviarlos todos juntos. Durante el tiempo de duración del concurso Radio Budapest desea irradiar en sus programas DX también temas especiales, como por ejemplo memorias e impresiones de DXistas, así como opiniones acerca de los programas de -Radio Budapest. De esta manera también los socios podrán participar en la confección de los materiales de los programas DX. Por ello solicitamos que esos materiales nos sean enviados hasta el 30 de setiembre a la dirección del RBSWC. Los materiales no deben exceder las dos páginas mecanografiadas, o los 2 a tres minutos, si se trata de cintas magnéticas.

SOCIOS VITALICIOS

B.L. Manohar /VU-1004/RB/B-143-1, Manak Nagar, LUCKNOW-226, India:

Nuestro amigo fue de los primeros residentes en la India, que ingresaron al RBSWC, lo cual está indicado también por su número "4" de socio. Una verificación de Radio Budapest a un informe de recepción suyo de setiembre de 1959 lo acredita como socio vitalício. B.L. Manchar está en contacto permanente con el mundo no sólo como DXista sino también por su condición de radioaficionado /HAM/, Su señal es: VU 2 UR. Como mecánico ferroviario muy a menu-. do está lejos de su hogar. Por ello, es para él muy valioso todo el tiempo libre que puede dedicarle a la radio.

La Voz 9 Temala y R. Vilnus



Volkmar Beger /RB-10549/ Carl-v-Ossietzky-Str. 185, 9061 KARL-MARX-STADT,

RDA: V. Beger comenzó a practicar el DXismo a los 18 años, en 1960. Ya desde el principio recibió verificación de Radio Budapest a sus informes. El primero estaba fechado en junio de 1962, pero sólo en 1969 ingresó a las filas del RBSWC. Sin embargo, nos escribe que desde entonces mantiene el contacto más cotidiano con RB, a lo que contribuye también el hecho de que recibe regularmente el RBSWC DX NEWS. Considera muy buena la idea de la sociedad vitalicia, y cree que ello es un nuevo incentivo para la mantención de la relación.

Wilfried Kreiskott, Wuppertal-Langerfeld, RFA

Hace veinte años nuestro amigo, cuando era joven, era todavía un DXista muy activo, recogiendo muchas vivencias de la escucha de las emisiones extranjeras. Su verificación más antigua de RB está fechada en agosto de 1962, lo que lo acredita como socio vitalicio.

### FORO TÉCNICO DE LOS DXISTAS

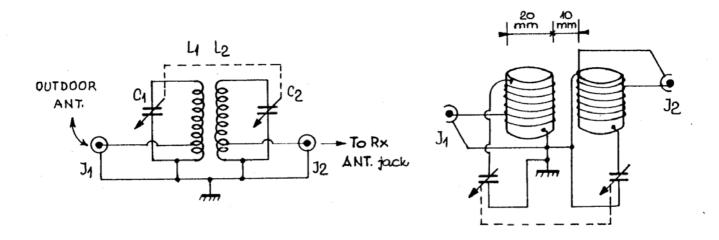
Pre-selector pasivo para las bandas de 7500 a 30 mil kHz

El socio italiano Piero Forno /I-2029/RB/Via XX. Settembro 95, I-14048 MONTEGROSSO /Asti/, Italia, nos ha enviado la siguiente descripción de un pre-selector pasivo:

El pre-selector puede utilizarse con cualquier tipo de receptor. El amigo Piero lo usa con un Grundig Satellit 2400 y un Grundig Satellit 2400 SL, de fabricación alemana, con muy buenos resultados. La antena es una exterior longwire de treinta metros. La utilización del pre-selector ha aumentado la selectividad y sensibilidad del receptor, eliminando las molestias intermodulares causadas por la antena exterior. El pre-selector no contiene elementos activos, de manera que no amplifica la señal, como los demás pre-selectores, que utilizan transistores o válvulas. Este pre-selector consta de dos bobinas reguladas de radiofrecuencia, y funciona como filtro de banda. La regulación se lleva a cabo con un condensador variable de 400 + 400 pF, como los que se utilizan en los viejos receptores, es decir, un condensador giratorio de dos vías, con dieléctrico de aire. El circuito es realmente muy sencillo, y puede prepararse en muy breve tiempo, en una pequeña caja de metal.

Primero preparamos las dos bobinas, siendo las dos completamente iguales. Para ello hacen falta dos carretes, que son dos trozos de tubo de PVC de 20 mm de diámetro y treinta y cinco mm de longitud. Se devanan ocho espiras, estando las mismas a dos mm de distancia unas de otras. En la segunda espira hay una derivación. El extremo más cercano a la derivación se conecta al punto común de tierra, siendo éste el comienzo de las bobinas. El otro extremo se conecta al estator del condensador variable. Los rotores del condensador son comunes, y van conectados a tierra. Las dos bobinas, L<sub>1</sub> y L<sub>2</sub> se colocan a 10 mm de distancia una de otra, de manera que el extremo conectado a tierra de uno esté en la parte superior, y el de la otra en la parte inferior. La derivación de L<sub>1</sub> se conecta al jack coaxial de la antena exterior, mientras que la derivación de L<sub>2</sub> se conecta a otro jack coaxial, que une al pre-selector con el receptor. El envoltuorio exterior de los jacks se conecta a tierra, o a la caja metálica. Naturalmente, no conviene que la caja metálica sea muy pequeña, para que los bobinas no estén muy cerca de la superficie metálica. El pre-selector funciona en el entorno desde 7 a 30 mil KHz, y es de muy fácil manejo. En las frecuencias bajas el condensador debe cerrarse, es decir, que aumenta la capacidad, mientras que en las frecuencias altas el condensador debe abrirse, de manera que la capacidad disminuye.

Quienes deseen utilizar el pre-selector en frecuencias menores, deben conectar en paralelo un condensador de cerámica de 300 a 400 pF de capacidad a cada uno de los extremos del condensador variable.



### 

#### Noticias y sugerencias DX

### Wilfred Geers /PA-1344/RB/Lotharingen 22, 4651 JP STEENBERGEN, Holanda

kHz	Hora /U	TC/ Emisora	Idioma	SINPO
9625	20.30	_ T.R.T /Turquia/	inglés	54444
1557	21.00	R. France Culture /F	rancia/ Ťrancés	45444
<b>961</b> 0	<b>20.3</b> 0	R. Taiwan	inglés	32432
15105	09.00	R. Oman		34433
1358	22.00	R. Canada Internatio	nal francés	43433
9670	0 <b>8.3</b> 0	Adventist World Radi		
			inglés	34443

## José Pedro Pereira Turner /CT-1911/RB/ LISBOA, Portugal

### RX: Plessey PR-/55/ + RE DXT-201/A. Antena:longwire + vertical

11695	23.00	BRT, Belgium	holandés	54554
<b>723</b> 0	22.15	R. Cyprus B.C. /Chipre/	griego	44444
<b>9</b> 86 <b>5</b>	23.15	Voz de Grecia	español	54444
7285	22.00	Radio Polonia	francés	54444
<b>5</b> 0 <b>2</b> 0	22.58	R. Niamey,	francés	33443
<b>499</b> 0	<b>21.1</b> 0	R. Lagos, Nigeria	inglés	25342
<b>679</b> 0	<b>20.45</b>	R. Som <b>alia, Mogadi</b> shu	local	33343
<b>502</b> 6	20.10	R. Uganda, Kampala	inglés	24342
<b>9</b> 680	14.05	Voice of Indonesia/Yakarta/	ii	25342

### David Padilla /HK-1318/RB/Carrera 43 Nº 87-56,BARRANQUILLA, Colombia

15430 9475 15595 9710 9665	02.18 00.45 23.40 00.34 00.00	Radio Cairo La Voz de Grecia Radio Atlántico del Sur Radio Bras /P.O. Box O4 <b>-</b> 0340	es <b>pa</b> ñol	54334 35343
				54344
				53243
			) <b>"</b>	
	Brasil DF, Brasilia/			

```
Axel Schwartz /DL-2602/RB/Klatterstr. 20, 5190 STOLBERG/Rheinland/ RFA
15225
           10.51
                     RDT, Túnez
           17.40
                     Radio Sofía
11720
                                                                      43444
                                                         alemán
 4832
           03.37
                     Radio Reloj, Costa Rica
                                                         español
                                                                      33333
21700
           05.48
                     RCTV, Dubai
                                                         inglés
                                                                      33333
           06.49
11930
                     ELWA, Liberia
                                                         árabe
                                                                      43433
 9590
           14.21
                     Radio Norway
                                                         noruego
                                                                      55555
15495
           17.01
                     Radio Kuwait
                                                         árabe
                                                                      44444
 6030
           04.03
                     AFRTS, Greenville
                                                                      43333
                                                         inglés
RX: SONY ICF-6800 W. Antena: 20 m longwire
                          -:-:-:-:-
Giacomo ALTINIER, /Via cansiglio 8, 33077 SACILE /PN/ Italia
           18.30
                    R. Mogadishu
 6795
9770
                                                         local
                                                                      43333
           16.00
                    R. Australia
                                                         inglés
                                                                      43433
11720
           22.40
                    R.A.E. /Argentina/
                                                         italiano
                                                                      33222
  558
           21.00
                    R. Lugano
                                                                      43444
                    TWR, Monaco
 9775
           12.00
                                                         español
                                                                      44333
  612
           21.00
                    Radio Sarajevo
                                                         local
                                                                      54444
15084
           06.10
                    IRIB, Teheran
                                                         español
                                                                      34433
/ \Box / \Box / \Box / \Box / Giancarlo Rondina /I-2517/RB/P.O. Box 106, 45011 ADRIA-Rovigo, Italia
11840
           15.30
                   R. Polonia
                                                         italiano
 7260
           16.00
                   R. Berlin International
                                                            tt
                                                                      54555
                                                         inglés
 7300
           20.15
                   R. Canada International
                                                                      54545
28000
           10.15
                   AFN, Philippines
                                                                      34544
                          -0-0-0-0-0-
Gregory Grushko /W-1763/RB/1271 49th St. 22, BROOKLYN, N.Y. 11219, EEUU
15120
           02.00-03.00
                         Radio Polonia
                                                         inglés
                                                                      24433
           03.00-03.30
 5985
                         R. Taiwan
                                                                      43444
 6075
           03.00-04.00
                         Deutsche Welle
                                                         alemán
                                                                      43233
 6135
           03.00-03.30
                         Swiss Radio
                                                                      42343
 9865
           03.00-04.00
                         Voice of Grece
                                                         griego
                                                                      54444
15155
           03.00-03.30
                         HCJB
                                                         inglés
                                                                      42333
11695
           00.30-01.15
                         BRT /Bélgica/
                                                                      43534
21740
           00.30-01.00
                         Radio Austria
                                                           **
                                                                      43333
21650
                                 **
                                                           "
                                                                      33233
17870
                                                                      12221
21655
           16.30-16.53
                         R.Dubai /United Arab Emirates/
                                                                      24423
H. Thomson /G-1890/RB/ 63 Windle Grove, St HELENS, Merseyside, Inglaterra
 9570
          07.00
                   R. Australia
                                                         inglés
                                                                      45444
21477
          21.30
                   HCJB, Ecuador
                                                                      45444
17790
          07.00
                   R. Bucarest
                                                           **
                                                                      44444
21495
          20.15
                   I.B.A. /Israel/
                                                                      54544
17775
          22.00
                   WRNO, EEUU
                                                                      44444
11990
           17.45
                   R. Prage
                                                                      44343
           18.15
 6115
                   R. B. I.
                                                                      44444
11675
           18.00
                   R. Kuwait
                                                                      54454
11500
          21.40
                   R. Pekin
                                                                      44444
 6035
          20.10
                   R. Australia
                                                                     54544
21535
          07.15
                   RSA /Sudáfrica/
                                                                     45555
11735
          22.00
                   R. Vilnius /URSS/
                                                                     54544
17820
          20.15
                   R. Canada International
                                                                     54444
21520
          22.00
                   S.R.I.
                                                                     54544
RX: TRIO R-1000, Ant.: activa.
                                 ! / ! / ! / !
```

### Socios preguntan - socios responden

Alfredo Rey Castells /EA-1226/RB/ C/Industria 150, 70 18 BARCELONA-25,España

El 26 de Marzo de 1982 a las 23.01 UTC, sintonicé R. Vilnius, en lengua Inglesa, en la banda de 25 metros y con un SINPO de 21321. Podría alguien orientarme acerca de la frecuencia exacta de dicha emisora? Respuesta de Kuznetsov G.A. /RB-1039/UA/: Emisiones de R. Vilnius en inglés: 09.30 UTC en 666, 1107, 1557 y 6100 kHz; 10.00 UTC en 11770, 11790, 15100 y 17870 kHz. La dirección de R. Vilnius, English Section, ul. Konarskio 49, VILNIUS, 232674 Lithuanian SSR, USSR.

-!-/-!-

Quisiera que me informasen sobre una captación del 4-6-82 de una estación que operaba en la banda de 60 metros. Estaba dirigida por una voz femenina en portugués. Esta estación anunciaba la hora local portuguesa en intervalos de diez segundos, de la siguiente forma: "Al segundo final serán 23 horas, 43 minutos y 20 segundos" y a continuación sonaban dos señales. Tras de éstas se repetía la misma frase anunciando de nuevo la hora. Yo la logré captar desde las 22.13 UTC hasta 23.23.¿ Puede ser una estación "Standard Frequency and Time Signal"? Quisiera que me informaran sobre los datos de Radio Nacional de Buenos Aires, Política OSL y dirección, asi como frecuencias y programación.

Miguel R.N. Saroza /CO-1421/RB/Calle Agramonte 34, Tunas de Zaza, Prov SSP Cuba

Desearia saber por qué con mi pequeño RX SOKOL-403 URSS, que sólo tiene MW y LW, en horas de la noche entre los 1500 y 1606 kHz se capta esporadicamente a la BBC y REE, Radio Exterior de España emisoras exclusivas de la SW ?

Paul Loughnane/EI-1966/RB/Clahane, Ballyard, Tralee, Kerry, Irlanda: pido a los socios me informen cómo debo transformar mi receptor CB /Cobra 148 GTL DX, AM/FM/USB/CBS/CB/ para poder captar las emisiones de la banda de radioaficionados de los 28 MHz. Sé que ello es posible, pero no sé cómo debe hacerse.

C.L. Barber /W9-1144/RB/ 211 N.Bergan St., PEORIA,IL, 61608,EEUU: Desearía recibir respuesta de los socios a la pregunta de cómo debo hacer para recibir OSL de la Voice of Indonesia y Radio Jamahiriyah /Tripoli, Libia/.

Christian Henke /RB-10201/Pestalozzistr. 20, 8920 NIESKY, RDA: Respuesta a Norbert Rockenmeyer /DL-2447/RB/.Radio Maritim tiene la siguiente dirección: Calle Roberto Bassas 6 y 8, Barcelona, España.
Respuesta para Aldo Valerio /VE-1208/RB/: La Voice of Revolutionary Ethiopia emite el programa de la SWAPO "Voice of Namibia" entre 19.00 y 19.30 UTC, y el programa de la ANC, "Radio Freedom", entre 19.30 y 20.00 UTC. Radio Freedom verifica los informes de recepción correctos con tarjeta QSL. Dirección: Addis Abeba, Ethiopia, P.O.Box 7483. Los sábados contestan a las de los oyentes a través del éter.

☐ 4 4 ☐
Gregory Grushko /W-1763/RB/: Mi respuesta a la pregunta de César Rusca
Montenegro /OA-1812/RB/: Radio Moscú emite en inglés para la costa orig

Montenegro /OA-1812/RB/: Radio Moscú emite en inglés para la costa oriental de Norteamérica entre Ol.OO y O3.OO UTC, en las siguientes frecuencias: 11700, 11710, 9680, 9700 y 9760 kHz.

M.C. Smith /G-2524/RB/ 45 Stanhōpé Gardens, CRANBROOK, Ilford, Essex IG1 3L0, Inglaterra: Respuesta para Torsten Eid /DL-2636/RB/: Kol Yisrael verifica los informes de captación correctos. Incluso recibí una tarjeta postal como respuesta a un informe incorrecto, donde indicaban cuál había sido mi error. Dirección: P.O. Box 1082, 91010 JERUSALÉN, Israel.

M.C. Smith solicita a los socios le informen sobre cuál es la mejor hora y frecuencia para la recepción de las emisiones en inglés de Nueva Zelandia.

M.C.Smith tiene un aparato BC 5837 1947 doméstico con bandas LW,MW y SW, de cinco válvulas, superheterodino. Ant.: 20 m longwire.

Gerrit Leideman /PA-1332/RB/ de Holanda, ha recibido numerosas respuestas a su pregunta. He aquí algunas de ellas: Monika Beyer/DL-2645/RB/ escribe que la Voice of Nigeria puede escucharse en 15120 kHz en inglés a las 19.00

UTC, y en alemán a las 20.00 UTC.

Según Ralf Niemeyer /DL-2460/RB/ la emisión en alemán que comienza a las 20.00 UTC dura hasta las 20.57 y puede captarse también en 17800 kHz. Dirección: Voice of Nigeria, Broadcasting House, Ikoyi, LAGOS, Nigeria. Sobre la política QSL de Radio Canadá Internacional en la práctica,Wolfgang Weber /DL-2635/RB/ informa lo siguiente: a causa de los altos costos RCI no verifica de la manera habitual. Envia un QSL anual junto con el programa de verano y otoño a los oyentes que figuran en la lista de oyentes. Quienes deseen figurar en la lista deben dirigirse antes de mayo a: Radio Canadá International, P.O.Box 6000, MONTREAL, Quebec, Canadá H3C 3A8.
Respuesta de R.N./DL-2470/RB/a la pregunta referentea HCJB, Ecuador: HCJB emite en alemán hacia Europa entre 21.00 y 21.30 UTC en 15295 y 21480 kHz. Entre 18.30 y 19.00 UTC emite en 17790 y 21480 kHz. De lunes a viernes emite entre 04.30 y 05.00 UTC en 11835 kHz. Emisiones para Europa en inglés 17.30-18.00 UTC en 17790 y 21480 kHz, 21.30-22.00 UTC en 15295, 17790 y 21480kHz, 06.00-07.30 en 11810 y 15225 kHz.Dirección: Radio HCJB, Casilla 691, Quito, Ecuador. Es necesario adjuntar 2 IRC a los informes de recepción, porque sólo así envian QSL por correo aéreo. Respuesta de Ralf Niemeyer a Bob Nagel /W-1590/RB/: RAE, Argentina emite programas en inglés para Europa y América del Norte en 11710 kHz a las

01.00-01.30, 02.30-03.00, 19.30-20.00 y 22.00-22.30 UTC. En esta misma frecuencia emite hacia Asia y el Pacífico a las 11.00-11.30 UTC. La RAE emite para Sud- y Centroamérica a las 15.30-16.00, 16.30-17.00, y 17.30-18.00 UTC, en inglés. Dirección: RAE, P.O.Box 555, 1000 BUenos Aires, Argentina.

Gerwin Schütte /RB-0812/ Platz der Jugend 1, 1830 RATHENOW, RDA responde al socio hindú K.R. Madhukar: Radio Singapore Broadcasting Corporation verifica con tarjeta QSL y envio de programas. Dirección: Broadcasting Corporation, Dept. of Broadcasting, Broadcasting House, Caldecott Hill, Thomson Road, Singapore 11.

-.-.-

### Notas del Redactor:

Neville Kerrigan /VK-1044/RB/ 23 Madden Street Albion, BRISBANE,4010 Quennsland, Australia, desearía participar en nuestro "DX-Contest Bodas de Plata", pero las condiciones actuales de recepción no son buenas en Australia. Esperamos que para la época del certámen, durante los meses de octubre y noviembre, las condiciones de radioescucha en el hemisferio sur serán mejores, pero nuestro amigo puede intentar captar otras emisiones, aparte de los programas en inglés, de manera de poder participar en el concurso. A pedido de numerosos socios informo que el "DX-Contest Bodas de Plata" no tiene normas especiales, y las condiciones de participación fueron publicadas en el número 7-8 del boletín. Pero también informaron sobre el evento otras publicaciones DX del extranjero. Dieter Kassel, de Duisburg, leyó la noticia en el ADDX-Kurier, y por ello nos solicitó materiales sobre el Contest. Estos podrán escucharse durante el concurso en nuestras emisiones. Pedimos a los socios informen también a los oyentes no socios. Las condiciones del concurso pueden leerse también en la primera página de este número del boletín.

El amigo Christop Ratzer /OE-1372/RB/ contestó a las preguntas publicadas en el boletín, pero no publicamos ni sus respuestas, ni tampoco acusamos recibo de su carta. Bueno, por lo general siempre utilizo las respuestas que llegan más temprano. Sin embargo, para algunos detalles también se utilizan las informaciones contenidas en cartas que llegaron más tarde. Rogamos a los amigos socios no nos exijan carta de respuesta a cada una de las suyas, porque esto no podría ser resuelto por la Administración. Les agradecemos el esfuerzo en nombre del RBSWC y del socio interesado,esperando también en el futuro recibir toda la colaboración.

-0-0-0-

J.J. Kruizinga /PA-1328/RB/Postbus 411, 3130 AK VLAARDINGEN, Holanda.

Nos pregunta si debe solicitar permiso de las emisoras para publicar artículos de divulgación en su revista de carácter no comercial, p.ej. sobre Radio Budapest u otras emisoras. A Radio Budapest no hace falta pedirle autorización, También es positiva mi respuesta a su segunda pregunta, es decir, si puede utilizar las informaciones publicadas en el RBSWC DX NEWS, con indicación de procedencia.

Respuesta a la pregunta de Torsten Eid/DL-2636/RB/: el socio más joven del RBSWC es un DXista suizo de 13 años , y el más viejo, es un estadounidense de casi 80 años de edad. El Club tiene la mayor cantidad de socios en la RFA, siendo alrededor de 2500.

John H. Demmit /Box A KO848, BELLEFONTE, PA. 16823 EEUU: Estoy preparando una lista de emisoras que irradian series de cuatro o cinco cifras en diferentes frecuencias de onda corta. Desearía información de los socios que tienen una idea de que clase de emisoras son éstas, y donde funcionan.

s. Cienci /I-2536/RB/Via Alcibiade No.55, 96100 SIRACUSA, Italia: Mi respuesta a la pregunta de Torsten Eid. Yo no tuve problemas para recibir el banderín de Radio Canadá. Envié un informe de recepción, detallando el programa escuchado y aprox. 45 días despues recibí diferentes informaciones y un banderín.

#### "0"0"0""

Bruno Cortés /F-1053/RB/4, Rue Jean-Mermoz,68300 St. LOUIS, Francia:

Podría enviarme algún socio la dirección de la Voice of the PC turc ?
Capté su emisión a las 07.00 UTC en 9585 kHz.
En el número 7-8 del boletín, el socio G.V.G /RB-1030/UA/ ofreció enviar informaciones sobre las estaciones radiales de la Unión Soviética. Yo soy un DXista joven, tengo 17 años de edad, y le quedaría muy agradecido de que me informaran sobre las emisoras de la URSS.

/!/!/!/
Michiel Shaay /PA-1166/RB/Sparrenlaan 42, 3941 GM DOORN, Holanda: Estoy haciendo en curso a nivel "sociology A" en el National Extension College of Cambridge /Gran Bretaña/. Espero que depués me podré especializar en sociología de comunicaciones de masas. Quisiera saber si hay algún socio que haya estudiado esta rama de la sociología, y me pueda ayudar o aconsejarme, tal vez brindarme los títulos de la literatura en inglés y alemán sobre este tema.

Jan J. Kruizinga /PA-1328/RB/: actualmente en Holanda empeoran las condiciones de recepción. Muchos operadores de radio CB se salen de la banda asignada, 27 MHz, porque no están satisfechos con los aparatos FM legales de 22 y 40 canales. Utilizan emisoras denominadas "all band", y estas emisoras piratas, molestan las emisiones legales. Me he encontrado con ellos incluso en 2400 kHz, en emisiones AM, SSB y CW. La potencia de emisión de algunos alcanza a los 1000 Watt. No pretendo que dejen de practicar su hobby, ya que yo mismo soy un CBer illegal, pero les agradecería mucho que eligieran mejor las frecuencias que utilizan para comunicarse entre si. El problema es que ellos poseen los mejores aparatos /de banda extendida/ y por eso creen que son los señores del éter, sin querer escuchar los consejos de operadores más experimentados, ni satisfacer su pedido. Desde la legalización de la operación en CB ocurrida en 1980, la utilización del éter empieza a convertirse en una verdadera mezcla.

Toshio Komori, 2-55 Kiribayashi-cho, Chikusa-ku, NAGOYA 464, Japón: Escucho con mucho gusto vuestras emisiones. He oído que en Hungría primero se escribe el apellido, y luego el nombre. Es cierto ? Si eso es así, entonces es igual que en el Japón. Porque aunque en mi correspondencia en inglés yo utilizo el nombre Toshio KOMORI, en japonés primero se escribe KOMORI, porque ese es mi apellido. La mayoría de los japoneses escribe su nombre al revés en su correspondencia en inglés u otra lengua europea, para que coincida con las costumbres occidentales y se eviten los malentendidos. Lo mismo puede

decirse de nuestro sistema de direcciones postales. En japonés la dirección comienza con la prefectura y termina con el número de la casa. Lástima que ésta vieja y simpática tradición hoy en día está desapareciendo!

José J. Perez Soriano /EA-1194/RB/Av. Reina Victoria, 21, ELDA-Alicante, España

He leido muy atentamente el RBSWC DX NEWS nº 5-6 y me ha interesado mucho la respuesta que el socio holandés/PA-l307/RB/ da a la pregunta de /I-l6.5/RB/ sobre la mejora que puede experimentar el receptor YAESU FRG-7 mediante la conexión de un filtro de audio. Como pueden comprobar por mis informes este receptor es el que yo vengo utilizando y me gustaría que se publicase el esquema del filtro de audio ya que según dice en su respuesta es de fácil construcción. Creo que este esquema sería bastante interesante ya que el receptor FRG-7 es bastante utilizado por lo que he podido comprobar en las páginas del DX NEWS.

#### -x-x-x-x-

Ernst Burghard, Leninallee 10, 183 RATHENOW-H, RDA: Me parece estupenda la idea de la sociedad vitalicia, ya que ello permite la presentación de antiguos socios, que en los últimos tiempos ya no estaban tan activos. Así podemos enterarnos de qué hacen hoy en el terreno de la radio y cómo viven, lo que también es interesante. En lo que respecta a Foro Técnico del DX NEWS, creo que el boletin ya está agotando todas las posibilidades para la construcción de antenas, amplificadores y conmutadores baratos.Nos parecería importante que se dedicara un espacio mayor a las preguntas de los DXistas, o sea, que hay que dar respuesta a las preguntas técnicas de los socios, tal vez ceder la palabra a socios experimentados para que expliquen las cosas desconocidas a los newcomers.

Markus Hilfiker /HB-ll16/RB/Schwendl 1027, 8494 BAUMA, Suiza:Quisiera informar que yo preparé con gran éxito la antena Dipolo Multibanda cuya descripción fue publicada en el número 11-12/81 del Boletín, por gentileza del socio italiano Piero Forno /I-2029/RB/. Esta antena sirve especialmente para la captación de la banda de radioaficionados.

Panos G. Papayannopoulos /SV-1041/RB/42-44 Arivou, 505 ATENAS, Grecia: Hace apenas un año que soy DXista y socio del RBSWC. Recibo regularmente el DX NEWS y ello significa una relación con los otros socios del club. También me parece muy buena idea el concurso DX que se celebrará en oportunidad de las bodas de plata.

0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0:0

### Noticias e informaciones de los clubes DX

José Raúl Laborde Andrés: Nuestro club, la Asociación DX Barcelona celebrará el 10,11 y 12 de setiembre su segunda conferencia CEREDX /Conferencia
Española de Radioescucha y DXismo/. En ella colaboran los siguientes clubes
españoles: Grupo de Escucha del Centro de España/GECE/, Atalaya DX Club
/ADC/. La dirección del ADXB es: c/Niza 17-19, Atico 2º, BARCELONA 24,España.

Francesco Clemente, Casella Postale 128, I-33100 UDINE, Italia: Algunos amigos de la escucha de radio en onda corta de Italia han fundado una nueva organización, con el nombre AIR, Associazione Italiana Radioascolto. Su objetivo es unificar y apoyar a todos los SWL y BCL italiano, es decir a los escuchas de la banda de radioaficionados y radioescuchas. Desean mostrar el camino a aquellos queno saben cómo podrían convertirse en radioescuchas activos. La AIR publica mensualmente una revista titulada "ONDE Radio BCL". La cuota de afiliación a la AIR es 5000 liras /5 \$/. La dirección de la asociación: P.O.Box 60, I-15039 Sestri Levante, Ge, Italia.

Oscar Oswaldo Juarez, La Tinta. Alta Verapaz, Guatemala C.A.: La Voz de Guatemala T.G.W. emite programa DX en onda media todos los lunes, en 640 kHz a las 01.30-01.45 UTC, y los viernes en la banda de 49 metros, 6180 kHz, a las 19.00 y 21.00 UTC. Dirección: DXismo en Guatemala, La Voz de Guatemala 48/1982

T.G.W., 5a. Avenida 13-18, Zona 1, Guatemala CA. Los colaboradores de este programa dirigen el Guatemala DX Club, cuya dirección es: Apartado Postal 583, Guatemala.

Rodolfo A. Tizzi/CX-1862/RB/ MONTEVIDEO, Uruguay: Con ánimo de contribuir al movimiento DXista latinoamericano hemos creado una pequeña publicación bimestral bajo el título "Nuevo Mundo DX", que será enviada gratuitamente a quien la solicite. En nuestras páginas trataremos todas las ramas del DXismo, intentando conservar un buen nivel. La única obligación de los lectores es colaborar con informaciones sobre el acontecer DX mundial. Todas las informaciones relativas a NMDX deberán ser dirigidas a : Nuevo Mundo DX, P.O. Box 15058, Distrito 5, MONTEVIDEO, Uruguay.

Gabriel Iván Barrera y Alejandro Marmoni, RAE, Radiodifusión Argentina al Exterior, C.C. 555, Correo Central, 1000 Bs.As. Argentina: Recientemente inauguramos el programa "Actualidad DX", dedicado a todos los oyentes y DXistas del mundo. El programa se transmite todos los jueves en español, inglés, francés, japonés, portugués, alemán e italiano, tiene una duración de 10 minutos, y consta fundamentalmente de informaciones sobre el acontecer radial internacional, sobre emisoras argentinas y sus identificaciones sonoras, RAE emite en 6060, 6180 y 9690 kHz entre las 00.00 y 05.00 UTC, 11710 kHz entre 20.00 y 05.00 UTC, y 15345 kHz entre 15.00 y 20.00 UTC. RAE verificará los informes de captación recibidos con una hermosa tarjeta QSL recientemente impresa.

#### CORRESPONDENCIA

Bernd Dölle /DL-2592/RB/von-Weber-Str. 45, D-8522, HERZOGENAURACH, RFA: Tengo 15 años de edad, y además del DXismo me gusta la filatelia y las

plantas. Busco amigo correspondiente en alemán e inglés de cualquier lugar, pero muy especialmente de África y Sudamérica, que tengan las mismas inquietudes y en lo posible, entre 14 y 17 años de edad. Paul Edwards, C/Fiji Electricity Authority, /Private Mail Bag/,LAUTOKA, Fiji /área del Pacifico/ Paul es un estudiante de 14 años y hace poco presentó su solicitud de ingreso al RBSWC. Es un DXista principiante y le gustaría cartearse en inglés con socios de su edad. Su receptor es un National Panasonic DR 31 RF 3100. Seguramente entre nuestros socios los hay quienes viven en la misma región del Océano Pacífico y se escribirían con Paul Edwards. Nathan Romen /I-2110/RB/Casella Postale 1366, 16100 GÉNOVA, Italia: Desearía entablar correspondencia con socios de todo el mundo en inglés, francés, (italiano, español, portugués, hebreo y africano. Heinz Krämer /DL-2410/RB/P.O.Box 170123, D-5630 REMSCHEID 11, RFA: Tengo 21 años de edad, y soy estudiante de física. Busco relación corresponsal con Asia, África, América, Australia y Oceanía, para intercambiar experiencias de DXismo y otros hobbies. Me gusta además el turismo, la fotografía y la música. Paul Corrigan /G-1168/RB/320, Kings Road. BRADFORD, Yorkshire BD2 1NN,Inglaterra: Además de la radio amateur /G4JNN/, el DXismo y los idiomas, soy un partidario entusiasta de la gimnasia militar, el Karate y el Kung Fu. Esto tiene un club en Inglaterra, con el nombre: "The Bruce Lee Society". Yo soy el enlace de los socios de ultramar. Muchas de ellos desearían relación epistolar, por ello solicito al RBSWC DX NEWS que publice mi dirección. David Paolini /W-1748/RB/P.O.Box 24634, PHILADELPHIA, PA. 19111, EEUU: Me gustaria que algún socio de los EEUU me comunicara la dirección de NY RADIO" que emite pronósticos del tiempo en 8865 kHz. Deseo enviar informe de captación para recibir QSL. Además me cartearía gustoso por intermedio de casettes grabados en inglés, para intercambiar sugerencias DX. Terry Edwards/VK-1078/RB/49, Sellick Drive, CROYDON 3,36 Vic. Australia: Tengo 19 anos y me cartearía en inglés con socios con los que también pueda intercambiar casettes. Quisiera intercambiar casettes "long play" BETA, con quien utilice el sitema PAL.Me interesan la MW, la SW, y en parte el DXismo en TV.

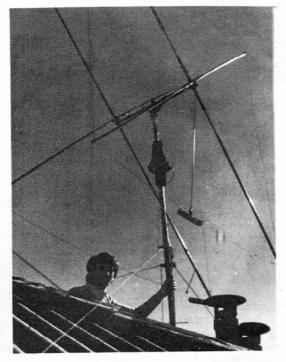


Kurt Zawadill Austria





DX Club Kållerea Sweden



Puglisi Antonino Italia



Andreas Volk BRD

Redactor: Lajos PUSZTAI